

BUY.

CALL FOR ENTRY

EAT.

GUIDELINE

GATHER.

ENJOY.

COMMUNICATE.

FEEL.

REST.

Japanese Society of Commercial Space Designers

JCD Design Award
2006

award.jcd.or.jp

JCDデザインアワード 2006 応募要項

問い合わせ(社)日本商環境設計家協会

TEL 03-5207-6707

FAX 03-5207-6708

E-mail jcdaward@japandesign.jp

日本商環境設計家協会は、今年より「JCDデザイン賞」の内容を大きく改変します。私たちをとりまくデザインは20世紀の枠を超えて新しい事態を相手にし始めており、デザインのパラダイムの変化が新たなうねりを発生させているように見えます。空間デザイン領域の変化と職能の流動化もそのあらわれのひとつと断言していいかもしれません。都市やマーケットの要請は、分野に限定したデザインの単独者であることを許さなくなっており、分野間の流動と今までにないソリューションを求めているのです。商環境デザインもそんな地点に立っています。

数十年の歴史を持つ商環境デザインのアワードJCDデザイン賞は、このたびこうした新たなうねりに対応すべく、リセットし、名称を「JCDデザインアワード」とします。ワールドワイドなデザインの最先端を伝える媒体として編集し、空間デザイン領域におけるコミュニケーションスペースの新たな状況を創出します。

募集対象=空間デザイン領域のコミュニケーションスペース
以下の6カテゴリーから募集します。

- ①. 買うこと **BUY** (物販店)
- ②. 食べること **EAT** (飲食店)
- ③. 集うこと **GATHER** (複合商業施設、大規模商業施設)
- ④. 楽しむこと **ENJOY** (サービス施設/ホテル、スポーツ、美容室、アミューズメント)
- ⑤. 伝えること **COMMUNICATE** (文化、公共施設/ミュージアム、劇場、オフィス、学校、病院)
- ⑥. 感じること **FEEL** (光、色、音、映像、パフォーマンスなど)

2005年5月1日から2006年4月30日までに日本国内において実現し、現に機能しているスペースとします。

ただし日本国内に活動拠点をもつ応募者が日本国外において実現したものも含めます。また、海外(アジア圏)からの作品を募集します。

応募資格=作品に責任ある立場で関与した設計者、デザイナー*審査員の応募も可とします。(ただし審査員の自作選出は不可)

応募方法=www.jcd.or.jpを参照の上、応募方法の詳細に沿って、インターネットのみでの応募とします。

審査

1次審査=インターネット上で審査。応募作品全体からその年の最もすぐれた空間デザインJCDBEST100を選出します。(JCD BEST100はインターネットで速報)

2次審査=JCD BEST100に選ばれた作品は、2次審査用にプレゼンテーションパネル(A2/3枚)を提出していただきます。2次審査は審査を公開し、100作品からワールドワイドなデザインの最先端の受賞作を選出します。

各賞

JCD大賞(JCD GRAND AWARD)1点(賞金50万円)JCD金賞(JCD GOLD AWARD)5点JCD銀賞(JCD SILVER AWARD)10点 審査員賞(JURY AWARD)数点 新人賞(ROOKIE AWARD)数点 特別賞(SPECIAL AWARD)数点

(受賞結果はインターネットで速報)

審査

1次審査(ネット) (25名 敬称略) 2006年5月

飯島直樹、五十嵐久枝、井坂幸恵、岩佐達雄、牛建務、奥平与人、加藤吉宏、北山恒、桐山登士樹、小泉誠、小坂竜、近藤康夫、下川一哉、武石正宣、辻村久信、西山浩平、野井成正、パク・ソソチル、橋本夕紀夫、長谷川演、文田昭仁、間宮吉彦、みかんぐみ、山本雅也、ヨコミゾ・マコト

2次審査(公開) (8名 敬称略) 2006年7月4日 (場所:東京デザインセンター)

隈研吾、近藤康夫、小泉誠、小山薫堂、佐藤卓、橋本夕紀夫、間宮吉彦、山本雅也

応募費用=1作品1万円 (クレジット決済、コンビニ決済のみ ※お決済手数料として別途800円が必要となります)

応募〆切=2006年5月10日(水)

GUIDELINE

1. Purpose of the renewal: Toward a new horizon of space design!

JCD DESIGN AWARD is the only design prize in Japan which specialized in the commercial environmental design has the history of tens of years. This Award is greatly changed to correspond to a new current in the world of the design this time. The purpose is to reedit our Design Award as a medium which tells the tip of the design of Japan, and to create the new surge and new role in the communications space in space design area.

In other word, the change of the paradigm of a design has induced a new surge. And change of a space design domain can be said to be one of the sign of such change. Neither a city nor a market limits the domain of a design, but is asking for the solution beyond a field. A commercial environmental design is also in the same environment, and JCD decided to start on a journey for a new horizon.

2. Award Categories and Eligibility

A. Categories: Communications spaces in space design area

1. Shopping space:

retailers, specialty shop, etc.

2. Space to eat:

restaurants, coffee shop, bar, and other food service

3. Gathering space:

shopping center, etc.

4. Service space:

hotel, fitness club, hair salon, entertain-ment facilities, etc.

5. Cultural and public space:

museum, theater, school, hospi-tal, office, etc.

6. Space felt by senses:

spaces expressing light, a color, sound, an image, performance, etc.

B. Eligibility:

Projects completed anywhere from May 1, 2005 through April 30, 2006.

Person in charge of design projects or the chief designer.

3. Entry method

Applications can only be made at the relevant website by the internet (Please click here).

Application expense is 10,000 yen per project (however, no charge for overseas appli-cants).

Applicants must submit the entry form, and image files as follows:

File format : JPEG

Number of files : 7 or less image files per entry

Data Capacity : Less than 250kb per image

4. Entry Deadline

Completed submission materials must be submitted with each entry by **Wednesday, May 10, 2006**, Japan Standard Time.

5. Examination method and date

The first examination: May 2006 by internet

Entry projects are seen by the Internet and 100 projects (JCD BEST100) are chosen from the whole application project.

Applicants who passed the first examination should submit three panels in the A2 size for the final examination.

The second (final) examination: July 4, 2006 at Tokyo Design Center

The examination of opening to the public.

Judges elect one Grand Award winner and other award winners from the whole regardless of the category.

6. Awards

JCD GRAND AWARD 1 ¥500,000.-

JCD GOLD AWARD 5

JCD SILVER AWARD 10

ROOKIE AWARD Several works

SPONCOR AWARD A few works

JURY AWARD A few works

7. Jury (in alphabetical order)

First examination (25 persons):

Fumita Akihito, Hasegawa Hiromu, Hashimoto Yukio, Igarashi Hisae, Iijima Naoki, Isaka Sachie, Iwasa Tatsuo, Katoh Yoshihiro, Kiriya Toshiki, Kitayama Koh, Koizumi Makoto, Kondo Yasuo, Kosaka Ryu, Nishiyama Kohei, Noi Shigemasa, Mamiya Yoshihiko, Mikangumi, Okudaira Tomohito, Park Sonchil, Simokawa Kazuya, Takeishi Masanobu, Tsujimura Hisanobu, Ushidate Tsutomu, Yamamoto Masaya, Yokomizo Makoto

Second Examination 8 persons:

Hashimoto Yukio, Koizumi Makoto, Kondo Yasuo, Koyama Kundo, Kuma Kengo, Sato Taku, Mamiya Yoshihiko, Yamamoto Masaya

8. About sponsorship, support organization

Sponsored by: The Japanese Society of Commercial Space Design-ers (JCD)

Supported by: Nihon Keizai Shimbun Inc.

9. Secretariat

JCD Design Award Committee

C/O Japanese Society of Commercial Space Designers (JCD)

Soto-Kanda Kaikan 101, 2-1-6 Soto-Kanda

Chiyoda-ku, Tokyo 101-0021 Japan

Phone: +81-3-5207-6707 Fax: +81-3-5207-6708

Email: jcdawarde@japandesign.ne.jp

応募方法

1次ネット審査（2006年5月6日～5月15日）

作品応募はwebサイト上より、申し込みフォームを用いて行います。参照ボタンを押してファイルを選択して下さい。

ファイルフォーマット保存形式：JPEG形式

ファイル数：6ファイル+平面図1ファイル 作品写真映像、平面図など

データ量：1ファイル250KB以内

イメージサイズ：800×600pixel 以内

②

2次公開審査（2006年7月4日）

1次審査で選出されたJCD BEST100は公開審査のためにパネル（A2イラストボード3枚）をJCDに提出していただきます。（作製期間5月20日～6月20日）

パネル内容は1次審査時のファイル内容に準じて下さい。

応募資料票（一次審査終了後に後にアップロードします／和英併記）

- 1.応募者名／社名 designer's name/company name
- 2.生年月日／年齢/JCDアワードの受賞歴の有無 date of birth/age
- 3.住所 address/country
- 4.応募作品名／所在地／完成年月 title of work/place/date of completion
- 5.施工 construction company name
- 6.クライアント client name
- 7.応募カテゴリー／業種名 cotegory no./purpose of space
- 8.撮影 photograph by

年鑑掲載＝ 入選以上の作品は、2007年版「年鑑日本の空間デザイン・ディスプレイ・サイン・商環境」（六耀社）に収録されます。

年鑑掲載に必要な写真原稿等は、応募者の責任において提出願います。

注意事項＝ 応募にあたっては以下の注意事項をあらかじめ御確認願います。

- 1.入賞・入選作品で盗作が確認され問題が生じた場合は、審査終了といえども入賞入選を取り消します。
- 2.応募者は二重応募にならないよう各関係者の了解を得て応募して下さい。特に、複合商業施設など、プロジェクトとして関わった場合はご留意下さい。
- 3.2次審査作品のパネルは特別な理由がない限り主催者で保管します。
- 4.写真等の応募資料の著作権はその著作者に留保されますが、応募にあたり資料を「年鑑日本の空間デザイン2007」その他の刊行物、協会ホームページ、展示会などに発表、画像データをCD化する権利を主催団体、年鑑刊行委員会、出版元に付与していただきます。

著作権の扱い＝ 応募資料の著作権、写真使用权、出版権、工業所有権などは、すべての応募者の責任において管理して下さい。もしこれらの許諾が得られない場合は、入賞・入選作品であっても年鑑に掲載することができませんので、あらかじめご了承下さい。また、他の出版社が写真版權を所有している写真にはあらかじめその旨を明記して下さい。2.写真等の応募資料の著作権はその著作者に留保されますが、応募にあたり、資料を「年鑑日本の空間デザイン 2007」その他の刊行物、展示会に発表する権利を主催団体、年鑑刊行委員会、（株）六耀社に付与していただきます。また、応募資料票中、撮影欄にその著作者名の表示がない場合は著作者の氏名表示を不用とするものとみなします。ついては、応募資料の著作権等の処理ならびに管理は、応募者の責任において行って下さい。

主催＝ 社団法人 日本商環境設計家協会 後援＝日本経済新聞社

社団法人日本商環境設計家協会
「JCD DESIGN AWARD2006」事務局
東京都千代田区外神田2-1-6外神田会館101 〒101-0021
tel:03-5207-6707 fax:03-5207-6708
E-Mail: jcdaward@japandesign.jp